

# L'écho Garlanais

## Journal Municipal

### Le mot du Maire

Chers Garlanaises et Garlanais,

C'est avec grand plaisir que toute l'équipe municipale vous présente dans ce numéro l'ouverture du nouveau commerce dont les travaux ne vous ont sans doute pas échappés. Le Donemat a ouvert ses portes !

Ce projet majeur pour notre commune n'est pas seulement un bar-tabac : il accueille aussi une halle maraîchère ainsi qu'un préau de commerces ambulants. Cette construction était l'occasion de recentrer l'activité économique du bourg dans un même espace, plus facile d'accès et plus cohérent maintenant qu'il côtoie la boulangerie et le salon de coiffure. Nous avons eu à cœur de vous proposer un lieu accueillant et le plus raisonné et responsable possible en termes de matériaux utilisés. Nous espérons que le plus grand nombre d'entre vous franchira les portes de ce lieu, pensé pour toutes et tous. Après la période que nous avons vécue, un lieu de rencontres, d'échanges et de partage comme celui-ci est plus que jamais essentiel.

J'en profite pour annoncer d'autres actions qui s'accordent avec deux de nos objectifs prioritaires. Celui de répondre à vos attentes quant à la qualité d'accueil dans nos espaces communaux avec de nouvelles ouvertures dans la salle Ti Gwer qui feront entrer la lumière naturelle dans la grande salle. Et aussi celui de réduire notre consommation d'énergie avec le remplacement des candélabres du bourg qui passeront bientôt au tout LED. Nous en reparlerons dans une prochaine édition de votre Écho Garlanais.

Je vous souhaite un excellent début de printemps qui, à l'image de notre bourg, est une saison propice au renouveau et aux changements.

Joseph Irrien

#### Commerces

Les travaux achevés, nous vous présentons ce projet majeur.

En page 2 et 3

#### Budget 2023

Le budget de cette année a été voté.

En page 3.

#### Ecole

Place au théâtre !

En page 4.

#### Associations (APE / Foyer rural)

De belles manifestations passées et à venir.

En page 4.

#### Patrimoine

Le colombier de Kerrohan, vestige du passé féodal garlanais.

En page 5.

#### Les BB lecteurs

Certains jeudis, la bibliothèque s'ouvre aux tout-petits.

En dernière page.

## Bienvenue au Donemat !

Ils n'ont pas pu vous échapper. Les travaux du nouveau commerce, entrepris au premier semestre 2022 viennent de s'achever. Et le 27 mars dernier, le *Donemat*, nom du nouveau bar de la commune (traduction de *Bienvenue* en breton) a ouvert. Certaines et certains d'entre vous ont peut-être déjà poussé les portes de ce nouveau lieu et ont ainsi fait la connaissance du gérant, Nicolas Deshayes (portrait en page 3), qui n'est pas un inconnu dans la commune puisqu'il était déjà derrière le comptoir du *Welcome*, qui tire ainsi sa révérence. Pour celles et ceux qui n'y sont pas encore allés, ces deux pages vous inciteront peut-être à prendre possession de ce nouveau lieu qui a été imaginé pour toutes les garlanaises et tous les garlanais.

Le commerce est composé de trois espaces distincts. Le bar et sa terrasse (respectivement 60 m<sup>2</sup> et 30 m<sup>2</sup>), une halle maraîchère de 50 m<sup>2</sup> et un préau à destination de commerces ambulants.

Dès le début du projet, toute l'équipe municipale souhaitait inscrire le bâtiment dans une continuité esthétique avec les deux commerces existants (*Le fournil de Garlan* et *L'Atelier de Sabrina*) sans sacrifier aux exigences environnementales. Car les efforts entrepris par la commune depuis des années en ce sens devaient aussi être incarnés dans ce projet. Ainsi, ossature bois et bardage Douglas en claire-voie ont été choisis avec un système de chauffage performant et économe (pompes à chaleur). Avec l'atelier d'architecture Isabelle Le Nen, nous avons eu à cœur de concilier fonctionnalité et durabilité. Et quant aux entreprises qui sont intervenues, elles sont pour la plupart locales.



### Coût du projet

Cette construction s'inscrit, d'un point de vue budgétaire, dans le temps long. Le prêt de la salle Ti Gwer terminé, la commune avait les coudées franches pour lancer un projet majeur en faveur du dynamisme du village et du renforcement de son tissu social.

Au total, le coût de la construction du bâtiment pour la commune s'élève à 400.000 € HT (soit 480.000 € TTC), budgétisé sur 25 ans. La commune a travaillé à son financement au travers de la constitution de plusieurs dossiers de demandes de subventions. Ainsi, 150.000€ ont été obtenus de la part de Morlaix Communauté ainsi qu'une dotation de l'État (DETR) de 50.000€. Une dernière subvention de la Région Bretagne, à hauteur de 68.000€, viendra abonder le budget.

### Un bâtiment, trois cellules

Le projet s'articule autour de trois espaces. Tout d'abord le *Donemat*, le nouveau bar-tabac qui est au cœur du projet. Pensé dans un style industriel, il répond aux normes de sécurité et de construction les plus récentes. Dans son prolongement, vient ensuite la halle maraîchère, tenue également par Nicolas Deshayes. De nombreux partenariats ont été noués avec des producteurs locaux afin de garantir une offre variée, locale et de qualité (détails en page 3). Nicolas a fait le choix d'un système de dépôt-vente afin de pérenniser le projet qui serait difficilement viable si les produits étaient achetés puis revendus avec un système de marge classique. Notons qu'il continue de proposer son service de retrait de colis affiliés à La Poste (DPD, Colissimo et Chronopost).

Enfin, le préau des commerçants ambulants viendra bientôt compléter l'offre commerciale. La mairie lancera un appel à projet afin de pouvoir proposer, dans un avenir proche, des commerces type food truck ou d'autres plus classiques.



Pour l'ouverture du Donemat, nous sommes allés à la rencontre de Nicolas Deshayes afin d'en savoir un peu plus sur lui.

**Bonjour Nicolas, peux-tu te présenter ?**

J'ai 46 ans et suis originaire d'Évreux. Je suis installé en Bretagne depuis 2005, avec ma femme et mes deux enfants. Avant d'être aux manettes du Welcome, j'ai fait beaucoup d'autres choses ! Par exemple, j'ai travaillé dans l'immobilier à Paris, un temps. Au final, j'ai passé la majorité de ma carrière dans les métiers du commerce. Et, depuis que je suis jeune, l'idée de tenir un commerce comme un bar de village avait toujours trotté dans ma tête.

**Maintenant que le Welcome a laissé place au Donemat, comment envisages-tu ce nouveau lieu ?**

Pour moi, c'est un outil idéal pour faire vivre la commune et pour renforcer le lien social. C'est ainsi que je le souhaite : un lieu de rencontres et d'échanges le plus proche possible des gens. Bien sûr, le Donemat proposera aussi des animations chaque année, en lien avec les événements qui auront lieu dans la commune. Et pourquoi pas une équipe de fléchettes avec des soirées spéciales à l'avenir. Il reste beaucoup de choses à imaginer.

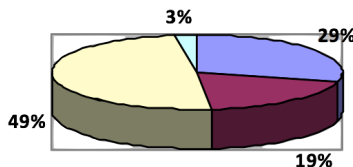
## Budget 2023

Le 15 mars dernier le conseil municipal s'est réuni pour voter le budget de l'année 2023. Mais avant de vous présenter ce nouveau budget, petit retour sur l'année 2022.

L'an passé, différents investissements sur la commune ont eu lieu pour un montant total de 173 600€, déduction faite des remboursements d'emprunts. Ils ont porté, entre autres, sur des dépenses de voiries pour un montant de 83 700€, l'achat d'une structure de jeux pour 23 800€, l'achat d'un tracteur-tondeuse pour 29 900€ et des achats de logiciels pour 6 200€.

Les dépenses de fonctionnement s'élèvent à 715 400€ dont 28.98% concernent les charges à caractère général (eau, électricité, assurance, entretien des bâtiments, prestations, maintenances, alimentation, ...), les charges de personnel (49.02%), les autres charges de gestion courante (subventions, indemnités et contributions diverses) pour 19.44%, et les 2.56% restant représentent les intérêts d'emprunts et les charges exceptionnelles. En ce qui concerne les recettes de fonctionnement, elles proviennent

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT 2022



**Tu proposes désormais un service de halle maraîchère, comment cet espace va-t'il fonctionner ?**

J'ai souhaité un espace qui réponde aux besoins pratiques des habitants. Mais un espace qui fait aussi la part belle aux producteurs locaux. Pour le moment, je mets en place un système de dépôt-vente avec la ferme de Cabioc'h pour les fruits et légumes, avec la ferme de St Laurent pour la volaille, le porc, le bœuf, les œufs et d'autres produits transformés issus de la ferme comme des pâtés. La ferme de Resterdern sera aussi représentée pour les produits laitiers (yaourts, beurre, faisselle,...). Dans quelques semaines, le temps de m'équiper en frigos, tout sera en place. De plus, en partenariat avec la boulangerie, je vais très bientôt proposer un service de snacking.

essentiellement des impôts pour 71.23%, et 13,16% de diverses dotations et subventions.

**Passons maintenant à l'année 2023.**

Un budget d'investissement de 374 500€ (déduction faite des remboursements d'emprunts) a été voté dont 32 600 € pour la voirie et 115 000 € pour les bâtiments (ouvertures prévues dans la salle Ti Gwer et un caisson bois pour la chaudière), 13 000€ pour le remplacement des lampes des candélabres du bourg.

Le budget de fonctionnement s'élève quant à lui à 921 440 € dont 232 500€ sont consacrés à la gestion courante, 360 000€ en charges de personnel, 147 800€ en autres charges. Le reste concerne les intérêts d'emprunt et les dépenses imprévues.

Comme pour les précédentes années, les taxes locales ne subiront aucune augmentation.

Le maire et l'équipe municipale travaillent dans un même but : rendre notre commune la plus agréable possible pour le bien être de tous.

## L'école fait son spectacle !

C'est avec beaucoup de plaisir que les enfants, leurs parents ainsi que toute l'équipe pédagogique ont de nouveau foulé la scène de la salle Ti Gwer pour renouer avec le traditionnel spectacle théâtral de l'école qui n'avait pas eu lieu depuis 2019.

Ce premier avril, la soirée s'est découpée en deux temps. La première partie de la représentation était assurée par les élèves de la TPS au CE1 (élèves de Isabelle Rober, Anna Tilly et Sophie Roué). Après l'entracte, ce sont les élèves de CE2, CM1 et CM2 (classes de Catherine Christien et Jean-Jacques Hamon) qui sont montés sur scène pour présenter la

seconde partie du spectacle. Un projet qui aura nécessité presque huit semaines de travail.

Et pour une reprise, ce fut une belle réussite ! Bravo aux enfants, aux enseignants et aux ATSEM qui ont assuré le spectacle. Vivement l'année prochaine !



**Portes ouvertes de l'école communale et inscriptions le 12 mai de 17h00 à 19h00.**

## APE : le retour des billigs

Après deux années d'interruption, crise sanitaire oblige, la soirée crêpes, organisée par l'APE de Garlan, a fait un retour remarqué. Le succès a été au rendez-vous. Ce ne sont pas moins de 260 entrées environ qui ont été comptabilisées. Une franche réussite qui montre que les parents d'élèves et les habitants de la commune attendaient de pied ferme cet évènement très apprécié. Le bilan financier est très positif pour les élèves de l'école, avec un bénéfice de 2451 €. De quoi financer en partie la future fresque murale qui va recouvrir les murs de l'école avant la fin de cette année scolaire. Nous en reparlerons dans un prochain numéro.

Bravo à l'APE et un grand merci aux bénévoles qui ont contribué à la réussite de cette soirée.



## Le Foyer rural fête Pâques

Pour le plus grand plaisir des petits et des grands, le Foyer Rural propose sa traditionnelle chasse aux œufs agrémentée d'animations et de jeux pour tous les âges. Immanquable !



## Chasse AUX œufs de Pâques

LUNDI 10 AVRIL 2023 – 15H00  
STADE ALEXANDRE PICHODOU



Ouvert à tous !!

3 €

ANIMATIONS JEUX ADULTES et ENFANTS

Renseignements au : 06 88 15 21 84  
ou : foयरruralgarlan29610@gmail.com



**Sur Morlaix, la Ligue contre le cancer offre des soins de support gratuits aux personnes concernées par le cancer : soutien psychologique, coiffure, soins esthétiques, réflexologie, activités physiques adaptées, diététique...**

Pour compléter cet accompagnement personnalisé assuré par des professionnels, une équipe de bénévoles assure des permanences d'écoute et d'orientation sociale, et anime des ateliers divers (chant, relaxation, couture, peinture, cuisine...).

Pour obtenir plus renseignements, venez les rencontrer lors des permanences :

→ Tous les jeudis matins, de 9h30 à 11h30.

→ Tous les lundis, mardis, mercredis et vendredis après-midis, de 14h à 16h.



Pour toute information complémentaire merci de contacter l'Espace Ligue de Morlaix :

15 Chemin de l'Hospice, 29600 Morlaix

02 98 63 92 27

ligue.cancer.morlaix@gmail.com

## Patrimoine : le colombier de Kerrohan

En empruntant le chemin de la métairie neuve, on découvre sur la droite et au centre des parcelles de Kerrohan et de Kermerch'ou, une énorme tour datant du moyen âge : un colombier.

Cette construction ancienne est un bâtiment d'élevage de pigeons, bâti il y a plus de cinq siècles. Ce vieux pigeonnier est, de nos jours, désaffecté et propriété d'un particulier.

En forme de tour fermée, ce colombier comprend un tronc cylindrique, à sa base, et tronc conique au sommet. Il est fait de granit et de schiste.

Son diamètre extérieur est imposant : 8,80 mètres. L'épaisseur de son mur est de 1,50 mètres pour un diamètre intérieur

de 5,80 mètres. La partie cylindrique fait 6 mètres de haut et la partie conique, 3,30 mètres. Soit une hauteur totale de 9,30 mètres.

Et dans les parois internes sont maçonnées les cases à nids ou boulines. Disposées en rangées et en échiquier, on en dénombre 980, aux ouvertures étroites (17x12 cm).

Sous le régime de la féodalité, le nombre des

cases à nid autorisé était fonction, paraît-il, du nombre d'hectares possédés par le Seigneur du fief. À raison d'un couple de pigeons par hectare, on en déduit ainsi que le fief de Kerrohan était d'une superficie de 500 hectares environ.

### Un peu d'histoire...

Historiquement, Kerrohan était un fief de grande importance qui jouissait d'un droit de justice. D'ailleurs, la possession d'un colombier était signe de puissance et de richesse. À l'époque, le Seigneur de Kerrohan était un marquis ce qui, selon l'organisation féodale, lui octroyait sa propre autonomie économique,

politique, juridique et militaire. Et le droit de colombier comptait parmi les privilèges des nobles que la révolution viendra abolir dès 1789. Cependant, si le régime Républicain ne mettra pas fin à ce symbole d'un autre temps, il le réglementera.

En dépit de son mauvais état actuel, ce colombier reste le témoin, aujourd'hui silencieux, de l'histoire de Garlan.



Photo Pierre Bodilis

Nous nous sommes appuyés sur un article d'Édouard Clec'h, issu du journal interassociatif *Mouez Tud Garlan*, publié à l'origine dans les années 90.

Mairie : 02 98 79 13 48

Fax : 02 98 79 13 85

Courriel : [garlan.mairie@wanadoo.fr](mailto:garlan.mairie@wanadoo.fr)Site : [garlan.fr](http://garlan.fr)  Mairie de Garlan**Ouverture :**

-Lundi : 8h30-12h00

-Mardi : 8h30-12h00 / 13h30-17h30

-Mercredi : 8h30-12h00

-Jeudi : 8h30-12h00 / 13h30-17h30

-Vendredi : 8h30-12h00 / 13h30-17h00

-Samedi : 9h-12h

Poste : 02 98 79 13 64

**Ouverture :** Tous les matins de 9h00 à 12h00. Fermé le mercredi.**Levés :** 15h tous les jours / 12h le samedi**Cimetière :**

Ouverture tous les jours de 8h00 à 19h30.

**Le Fournil de Garlan**

02 98 15 13 95

Heures d'ouverture : du lundi au samedi : 6h30-19h30 et le dimanche 6h30-13h.

Fermé le mercredi.

**L'atelier de Sabrina**

02 98 69 76 32

Fermé le mercredi et le dimanche

-Du lundi au vendredi : 9h-12h / 14h-18h30

-Samedi : 9h-12h / 13h30-17h

**Le Donemat**

02 98 79 10 56

-Lundi, mardi, jeudi, samedi : 8h-20h

-Mercredi : 8h-13h / Vendredi : 8h-22h

-Dimanche : 8h-13h

**Déchèterie Le Pilodeyer**

Du lundi au samedi : 9h-12h / 14-17h\*

\* Fermeture à 18h du 15 avril au 14 octobre

**Bibliothèque**

Toute l'année :

Mardi 10h-11h / mercredi 10h-11h30 / vendredi 13h45-15h30 / samedi et dimanche 11h-12h

Vacances scolaires : samedi/dimanche 11h-12h

Directeur de la publication : Joseph Irrien

Rédacteur en chef : Alexandre Disez

Comité de lecture : Élus du conseil municipal.

**Repas des aînés**

C'est le retour du repas des aînés dans la salle Ti Gwer après deux années de distribution de paniers-repas, Covid oblige. Organisé par le CCAS de la commune, il se tiendra cette année le 22 avril à 12h30 à destination de toutes les personnes de 65 ans et plus, préalablement inscrites avant le 14 avril en se rendant

directement en mairie ou par téléphone au 02.98.79.13.48 ou par mail [garlan.mairie@wanadoo.fr](mailto:garlan.mairie@wanadoo.fr)

**Les BB lecteurs à la bibliothèque**

Belle initiative de la bibliothèque municipale : place aux BB lecteurs ! A tour de rôle, les bénévoles accueillent les enfants entre 6 mois et trois ans afin de les éveiller, dès le plus jeune âge, au plaisir de la lecture. Comptines, manipulation libre d'ouvrages adaptés, lectures : ce sont de petites séquences courtes, avec des intermèdes en chanson, qui sont ainsi alternées afin de capter l'attention des tout-petits, confortablement installés



sur des tapis nouvellement acquis par la bibliothèque. L'idée est de créer une porte d'entrée ludique et vivante vers le monde du livre.

Les matinées consacrées aux BB lecteurs sont les jeudis, à partir de 10h30. Pas d'inscription: il suffit de se présenter sur place et être adhérent n'est pas un pré-requis.

Mais si toutefois l'envie vous prenait, nous rappelons que l'adhésion est de seulement 12€ par an pour une famille entière.

**Pièges à frelons**

Comme chaque année, le printemps est le moment propice pour mettre en place des pièges à frelons asiatiques afin de limiter leur propagation.

Pour aider les particuliers dans cette démarche, la mairie renouvelle son dispositif de mise

à disposition gratuite d'un support pour fabriquer facilement votre propre piège. N'hésitez pas à venir en mairie le retirer.

Et pour celles et ceux qui souhaitent commencer dès à présent le piégeage, ci-dessous un QR code qui vous détaille tout !

**État Civil****Naissances :****BRAOUEZEC Jeanne, née le 07 Mars 2023 à Morlaix.**